

Các gia đình thân mến,

Sức khỏe và sự an toàn của các trẻ em, gia đình các em, nhân viên của chúng tôi, và cộng đồng địa phương là tối quan trọng đối với chúng tôi. Đây là quãng thời gian chưa từng có tiền lệ và chúng tôi biết là COVID-19 đang không ngừng lan rộng.

Chúng tôi viết thư này để thông báo với quý vị rằng một trẻ em hoặc nhân viên tại trung tâm chúng tôi có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19. Theo các Quy Chế của Cơ Quan Quản Lý Y Tế ban hành ngày 14 tháng Tám, 2020, trung tâm chúng tôi đã thông báo cho Sở Y Tế Cộng Đồng Austin và chúng tôi đang áp dụng tất cả các bước khuyến cáo để bảo đảm an toàn cho các trẻ em, gia đình, và nhân viên của chúng tôi.

Sau khi xem xét hoàn cảnh cụ thể của chúng tôi với các chuyên gia y tế cộng đồng tại APH, chúng tôi đã thiết lập một kế hoạch hành động. Vui lòng xem thông tin ở dưới để biết hướng dẫn cụ thể dành cho con quý vị.

KHÔNG CẦN HÀNH ĐỘNG: Con quý vị **KHÔNG** được xác định là người tiếp xúc gần với người dương tính với COVID-19. Hiện không cần phải cách ly. Vui lòng tiếp tục theo dõi con quý vị để xem có các dấu hiệu và triệu chứng như thường lệ hay không và hỏi ý kiến bác sĩ hoặc y viện của quý vị nếu quý vị có thêm thắc mắc.

CÁCH LY: Con quý vị **ĐƯỢC** xác định là người tiếp xúc gần với người dương tính với COVID-19. Con quý vị cần ở nhà và cách ly trong 14 ngày kể từ ngày cuối cùng tiếp xúc với người dương tính với COVID-19. Vui lòng liên lạc với bác sĩ hoặc y viện của quý vị để được chỉ dẫn thêm.

Ngày bắt đầu cách ly cho con quý vị

Ngày sớm nhất con quý vị có thể trở lại trường

CÁCH LY CÔ LẬP: Con quý vị sẽ cần phải ở nhà và cách ly trong 10 ngày kể từ khi bắt đầu có triệu chứng và/hoặc ngày xét nghiệm, nếu các em không có triệu chứng. Vui lòng liên lạc với bác sĩ hoặc y viện của quý vị để được chỉ dẫn thêm.

Ngày bắt đầu cách ly cô lập cho con quý vị

Ngày sớm nhất con quý vị có thể trở lại trường

Theo luật, chúng tôi phải giữ kín thông tin riêng tư của tất cả mọi người và không được phép tiết lộ tên và/hoặc kết quả xét nghiệm của mọi người. Chúng tôi hiểu rằng quý vị có thể có thắc mắc và chúng tôi sẽ thường xuyên cập nhật thông tin cho quý vị về tình hình mới. Chúng tôi đề nghị quý vị cho chúng tôi biết nếu con quý vị hoặc các thành viên khác trong gia đình có xét nghiệm dương tính với COVID-19 hoặc có triệu chứng của COVID-19. Các trang web sau đây có thông tin hữu ích về COVID-19.

Chúng tôi biết là các thay đổi tạm thời này có thể gây khó khăn cho quý vị, tuy nhiên sự an toàn của các trẻ em, nhân viên, và cộng đồng chúng ta luôn là ưu tiên hàng đầu. Chúng tôi hy vọng các gia đình hiểu sự cam kết bảo vệ an toàn của chúng tôi, vì mục tiêu của chúng tôi là trở thành nguồn trợ giúp hữu ích cho quý vị về lâu dài.

Cám ơn sự thấu hiểu và cảm thông của quý vị trong thời gian khó khăn này. Vui lòng đừng ngần ngại liên lạc trực tiếp với tôi nếu quý vị có thắc mắc hay quan ngại.

Trân trọng,

Các trang web sau đây có thông tin hữu ích về COVID-19 nguồn trợ giúp xét nghiệm.


Trung Tâm Kiểm Soát Bệnh Tật - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>

Thành Phố Austin:

- Để biết thông tin xét nghiệm và thông tin khác - <https://www.austintexas.gov/covid19>
 - Để biết thông tin về Cơ Sở Cách Ly cung cấp nơi trợ miễn phí cho những người không thể tự cách ly an toàn do COVID-19- <http://austintexas.gov/department/covid-19-information/symptoms-testing-and-care>
- CommUnityCare- Để biết thông tin về xét nghiệm, chăm sóc sức khỏe, và thông tin khác <https://communitycaretx.org/coronavirus-updates>


COVID-19: So sánh Cô lập và Cách ly

CÔ LẬP là khi người tiếp xúc gần với người nhiễm COVID-19 giữ tránh xa những người khác.



Nếu bạn có tiếp xúc gần với người nhiễm COVID-19


- Ở nhà đến 14 ngày sau lần tiếp xúc cuối cùng.
- Kiểm tra thân nhiệt của bạn hai lần một ngày và theo dõi các triệu chứng của COVID-19.
- Nếu có thể, hãy tránh xa những người có nguy cơ bị bệnh nặng hơn khi nhiễm COVID-19.



63317422-C 6/22/2020 10AM

Các triệu chứng của vi-rút Corona (COVID-19)

Biết về các triệu chứng của COVID-19, có thể bao gồm:



Ho, khó thở hoặc thở gấp **Sốt hoặc ớn lạnh**


Đau cơ hoặc đau toàn thân **Nôn hoặc tiêu chảy** **Mất khứu giác hoặc vị giác mới**

Các triệu chứng có thể từ bệnh nhẹ đến nặng, và xuất hiện từ 2-14 ngày sau khi quý vị tiếp xúc với vi-rút gây bệnh COVID-19.

Yêu cầu chăm sóc y tế ngay lập tức nếu ai đó có các Dấu hiệu Cảnh báo Khẩn cấp của bệnh COVID-19

- Khó thở
- Đau hoặc tức dai dẳng ở ngực
- Lẫn lộn mới
- Không thể thức dậy hoặc tỉnh táo
- Mối hoặc mặt xanh tái

Danh sách này không phải là tất cả các triệu chứng có thể xuất hiện. Vui lòng gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu có bất kỳ triệu chứng nào khác nghiêm trọng hoặc khiến quý vị lo lắng.



Centers for Disease Control and Prevention
National Center for Emerging and Zoonotic Infectious Diseases

cdc.gov/coronavirus

05.0710.00



Nếu con quý vị có triệu chứng bệnh, liên lạc với bác sĩ hoặc y viện của quý vị để được hướng dẫn thêm.